

GADNIC

CLIMATIZADOR PORTÁTIL

FAN WITH HUMIDIFIER FUNCTION · VENTILADOR COM
FUNÇÃO HUMIDIFICADORA



CLIMA010

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO. RESERVE EL MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. GUARDE O MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS.

ÍNDICE • INDEX • ÍNDICE

ESPAÑOL	03
ENGLISH	06
PORTUGUÊS	09

ESPAÑOL

CLIMATIZADOR DE AIRE CON FUNCIÓN
HUMIDIFICADORA



LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO. RESERVE EL MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

TIPO DE PRODUCTO	Climatizador de aire de torre con ruedas
MODOS DE VELOCIDAD	3 niveles: Baja · Media · Alta
TIPOS DE VIENTO	3 modos: Normal · Natural · Sueño
TEMPORIZADOR	Hasta 12 horas de funcionamiento programable
OSCILACIÓN	Automática izquierda–derecha · ajuste vertical manual
FUNCIÓN ENFRIAMIENTO	Bomba de agua con panel evaporativo tipo panel de abeja
INDICACIÓN DE TEMPERATURA	Display digital que muestra temperatura ambiente
COMPARTIMENTO DE HIELO	Tapa superior con espacio para bolsas de hielo reutilizables
ACCESORIOS INCLUIDOS	Control remoto, 2 bolsas de hielo reutilizables
CONTROL REMOTO	Pila CR2025
DESPLAZAMIENTO	4 ruedas
ESPACIO LIBRE MÍNIMO	45 cm alrededor del equipo

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

NORMAL	Velocidad constante seleccionable: Alta, Media o Baja.
NATURAL	La velocidad alterna entre Alta, Media, Baja y apagado para imitar una brisa natural.
SUEÑO	La velocidad varía aleatoriamente entre Alta, Media y Baja para mayor comodidad nocturna.
ENFRIAMIENTO (COOL)	Activa la bomba de agua. El panel evaporativo enfría el aire antes de impulsarlo.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO

1. SELECCIÓN DE LA UBICACIÓN

Retire el equipo del embalaje y colóquelo sobre una superficie **firme y nivelada**. Desplace únicamente por superficies lisas y planas. Deje un espacio libre mínimo de **45 cm** alrededor del equipo. No obstruya las entradas ni salidas de aire.

2. ENCENDIDO Y MODOS

Al conectar el equipo a la red eléctrica, emite un bip y entra en modo espera (indicador de standby encendido). Presione el botón de encendido para iniciar: el display mostrará la temperatura ambiente y el equipo arrancará en velocidad baja y viento normal.

- **Velocidad:** presione "Speed" para ciclar entre Baja–Media–Alta. El anillo LED indica el nivel: azul (baja), verde (media), rojo (alta).
- **Modo:** presione "Mode" para elegir Normal, Natural o Sueño.
- **Oscilación:** presione "Swing" para activar el movimiento automático de lamas. El ajuste vertical se realiza de forma manual.

- **Temporizador:** presione "Timer" para programar el apagado automático (hasta 12 h).
- **Pantalla:** presione el botón de pantalla para encender o apagar el display frontal sin detener el equipo.
- **Enfriamiento:** presione "Cool" para activar la bomba de agua y el panel evaporativo.

3. TEMPERATURA AMBIENTE EN EL DISPLAY

El display muestra la temperatura del entorno del equipo, no la del aire impulsado. El aire enfriado que sale de las lamas será más frío que la temperatura ambiente. Este equipo **no es un aire acondicionado**; utiliza la evaporación del agua para refrescar el ambiente. Para ambientes con calor extremo, se recomienda un aire acondicionado convencional.

4. LLENADO Y MANEJO DEL DEPÓSITO DE AGUA

Desenchufe el equipo antes de manipular el depósito. Gire la perilla del depósito hacia la izquierda o derecha y deslícelo hacia afuera por la parte trasera del equipo. Llene hasta el nivel **MAX** con agua limpia y fría. No supere ese nivel para evitar gotas en las lamas.

Para retirar el depósito completamente, extraiga primero la bomba de agua: presione el seguro (punto A), luego extraiga la bomba por la escotilla (punto B). Al reinstalar, inserte el punto 1 en la escotilla y empuje el punto 2 hacia el seguro hasta escuchar un "clic".

Tras apagar el equipo, espere **2-5 minutos** para que el agua del panel escurra al depósito antes de retirarlo. Renueve el agua al menos **una vez por semana**. No use agua sucia, salada ni llene el depósito desde el compartimento de hielo.

5. USO DEL COMPARTIMENTO DE HIELO Y BOLSAS REUTILIZABLES

Para potenciar el efecto de enfriamiento, llene las bolsas de hielo con agua, ciérrelas bien y congélelas durante la noche. Una vez congeladas, introdúzcalas con cuidado en el depósito de agua o en el compartimento superior, sin tocar la bomba de agua. Verifique que el nivel no supere el indicador **MAX** tras colocar las bolsas.

6. CONTROL REMOTO

El control remoto incluye pila tipo CR2025. Abra la tapa trasera del compartimento, inserte la pila respetando la polaridad indicada (+/-). Apunte el control hacia el equipo sin obstáculos en la línea de señal.

Funciones disponibles en el control remoto: ON/OFF · Velocidad (Baja-Media-Alta) · Oscilación · Temporizador · Modo (Normal-Natural-Sueño) · Pantalla · Enfriamiento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

7. PANAL EVAPORATIVO (HONEYCOMB)

El panel se encuentra detrás de la rejilla trasera. Para limpiarlo:

- Retire los 2 tornillos de la rejilla trasera y extraígalas con cuidado.
- Deslice el panel hacia afuera suavemente.
- Limpie con agua limpia y un paño húmedo. No use productos químicos.
- Limpie cada **2 meses** o con mayor frecuencia si el agua local tiene alto contenido mineral.
- Para mejores resultados, desactive la función de enfriamiento **15 minutos antes** de apagar el equipo para que el panel se seque.

⚠ No opere el equipo con la rejilla trasera retirada o mal colocada.

AVISOS IMPORTANTES

- No vacíe ni llene el depósito con el equipo conectado a la red eléctrica.
- Vacíe siempre el depósito cuando el equipo no esté en uso para evitar el crecimiento de microorganismos.
- No permita que la zona circundante al equipo se humedezca; si ocurre, reduzca la función de humidificación.
- No use el equipo en modos Cool con agua insuficiente; puede dañar la bomba.
- No cubra el equipo durante su funcionamiento.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de niños y animales. Una pila de botón ingerida puede causar quemaduras internas graves. Ante sospecha de ingesta, acuda de inmediato a un servicio médico.
- No mezcle tipos de pilas distintos ni pilas nuevas con usadas.
- No exponga el equipo a luz solar directa por tiempo prolongado.

ENGLISH

FAN WITH HUMIDIFIER FUNCTION



READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

PRODUCT SPECIFICATIONS

PRODUCT TYPE	Tower air cooler with castors
SPEED LEVELS	3 levels: Low · Medium · High
WIND TYPES	3 modes: Normal · Natural · Sleep
TIMER	Up to 12 hours programmable
OSCILLATION	Automatic left-right · manual vertical adjustment
COOLING FUNCTION	Water pump with Honeycomb evaporative cooling media
TEMPERATURE DISPLAY	Digital display showing ambient room temperature
ICE COMPARTMENT	Top lid compartment for re-freezable ice packs
INCLUDED ACCESSORIES	Remote control, 2 re-freezable ice packs
REMOTE CONTROL	CR2025 button cell
MOBILITY	4 castors
MINIMUM CLEARANCE	45 cm around the unit

OPERATING MODES

NORMAL	Constant speed: High, Medium or Low selectable.
NATURAL	Speed alternates between High, Medium, Low and off to mimic a natural breeze.
SLEEP	Airflow varies randomly between High, Medium and Low for night comfort.
COOL	Activates the water pump. The Honeycomb media cools the air before it is blown out.

INSTALLATION AND OPERATION

1. SELECTING A LOCATION

Unbox the unit and place it on a **smooth, firm and level** surface. Roll only on smooth flat surfaces. Ensure a minimum clearance of **45 cm** around the unit. Do not block air inlets or outlets.

2. POWER AND CONTROLS

- When plugged in, the unit emits a beep and enters standby mode. Press the power button to start: the display will show ambient temperature and the unit will start at low speed, normal wind mode.
- **Speed:** press "Speed" to cycle Low-Medium-High. LED ring indicates level: blue (low), green (medium), red (high).
 - **Mode:** press "Mode" to select Normal, Natural or Sleep.
 - **Swing:** press "Swing" to activate automatic louver movement. Vertical airflow is adjusted manually.
 - **Timer:** press "Timer" to set auto-off (up to 12 h).
 - **Display:** press the display button to toggle the front LED screen on/off without stopping the unit.

— **Cool:** press "Cool" to activate the water pump and Honeycomb media.

3. ABOUT THE TEMPERATURE DISPLAY

The display shows the ambient temperature around the unit, not the cooled air temperature at the outlet. The evaporated air coming out of the louvers will be cooler than the ambient reading. **This is not an air conditioner** — it uses water evaporation to cool warm, dry air. For extreme heat, a conventional air conditioner is recommended.

4. FILLING AND MANAGING THE WATER TANK

Always unplug the unit before handling the water tank. Turn the water tank knob left or right and slide the tank out from the rear. Fill with clean, fresh water up to the **MAX** level. Do not overfill.

To fully remove the tank, first remove the water pump: press Clasp (A) to release it, then pull the pump out through Hatch (B). When reinstalling, insert point 1 into the Hatch and push point 2 into the Clasp until you hear a "click".

After switching off, wait **2-5 minutes** for water in the Honeycomb to drip back into the tank before removing it. Replace water at least **once a week**. Never use dirty or salt water, and do not fill the tank from the ice compartment.

5. USING THE ICE COMPARTMENT AND ICE PACKS

To boost cooling, fill the ice packs with water, seal tightly and freeze overnight. When frozen, carefully place them into the water tank or the top ice compartment, without touching the water pump. Ensure the water level does not exceed **MAX** after inserting the ice packs.

6. REMOTE CONTROL

Insert the CR2025 battery into the rear compartment, observing the correct polarity (+/-). Point the remote towards the unit without obstructions. Available functions: ON/OFF · Speed · Swing · Timer · Mode · Display · Cool.

7. CLEANING THE HONEYCOMB COOLING MEDIA

Remove the 2 screws on the rear grill, pull the grill out carefully, then slide out the Honeycomb. Rinse with clean water and a damp cloth. Do not use chemical cleaners. Clean every **2 months** or more frequently in hard-water areas. For best results, turn off Cool mode **15 minutes before** shutting down to let the media dry.

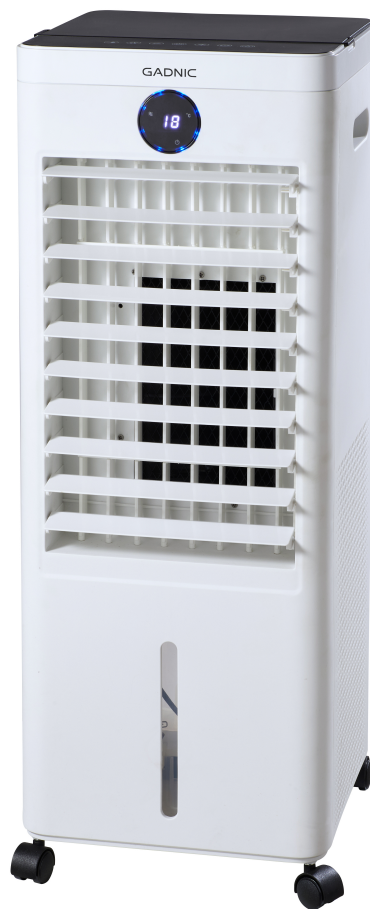
⚠ Never operate the unit with the rear grill removed or loose.

IMPORTANT NOTICES

- Always unplug before emptying or refilling the water tank.
- Never leave water in the reservoir when the unit is not in use.
- Do not allow the area around the unit to become damp; reduce humidifier output or use intermittently if dampness occurs.
- Do not run Cool mode with insufficient water; this may cause pump failure.
- Do not cover the unit during operation.
- Keep batteries out of reach of children and animals. A swallowed button cell can cause severe internal burns. Seek immediate medical attention if ingestion is suspected.
- Do not mix different battery types or old and new batteries.
- Do not leave the unit under direct sunlight for extended periods.

PORTUGUÊS

VENTILADOR COM FUNÇÃO HUMIDIFICADORA



LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. GUARDE O MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

TIPO DE PRODUTO	Climatizador de ar de torre com rodas
NÍVEIS DE VELOCIDADE	3 níveis: Baixo · Médio · Alto
TIPOS DE VENTO	3 modos: Normal · Natural · Sono
TEMPORIZADOR	Até 12 horas programáveis
OSCILAÇÃO	Automática esquerda–direita · ajuste vertical manual
FUNÇÃO DE ARREFECIMENTO	Bomba de água com painel evaporativo tipo favo
INDICAÇÃO DE TEMPERATURA	Display digital com temperatura ambiente
COMPARTIMENTO DE GELO	Tampa superior com espaço para bolsas de gelo reutilizáveis
ACESSÓRIOS INCLUÍDOS	Controlo remoto, 2 bolsas de gelo reutilizáveis
CONTROLO REMOTO	Pilha CR2025
MOBILIDADE	4 rodas
ESPAÇO LIVRE MÍNIMO	45 cm em redor do equipamento

MODOS DE FUNCIONAMENTO

NORMAL	Velocidade constante seleccionável: Alto, Médio ou Baixo.
NATURAL	A velocidade alterna entre Alto, Médio, Baixo e desligado para imitar uma brisa natural.
SONO	O fluxo de ar varia aleatoriamente entre Alto, Médio e Baixo para maior conforto nocturno.
ARREFECIMENTO (COOL)	Activa a bomba de água. O painel evaporativo arrefece o ar antes de o impulsionar.

INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

1. SELECÇÃO DO LOCAL

Retire o equipamento da embalagem e coloque-o numa superfície **firme e nivelada**. Desloque apenas em superfícies lisas e planas. Deixe um espaço livre mínimo de **45 cm** em redor. Não obstrua as entradas nem saídas de ar.

2. LIGAR E CONTROLAR

- Ao ligar à corrente, o equipamento emite um bip e entra em modo de espera. Prima o botão de ligar para arrancar: o display mostrará a temperatura ambiente e o equipamento iniciará em velocidade baixa e vento normal.
- **Velocidade:** prima "Speed" para ciclar entre Baixo–Médio–Alto. O anel LED indica o nível: azul (baixo), verde (médio), vermelho (alto).
 - **Modo:** prima "Mode" para seleccionar Normal, Natural ou Sono.
 - **Oscilação:** prima "Swing" para activar o movimento automático das lâminas. O ajuste vertical é manual.
 - **Temporizador:** prima "Timer" para programar o desligamento automático (até 12 h).

- **Ecrã:** prima o botão do display para ligar ou desligar o ecrã frontal sem parar o equipamento.
- **Arrefecimento:** prima "Cool" para activar a bomba de água e o painel evaporativo.

3. SOBRE O DISPLAY DE TEMPERATURA

O display mostra a temperatura ambiente em redor do equipamento, não a temperatura do ar impulsionado. O ar evaporado que sai das lâminas será mais frio do que a leitura ambiente. **Este equipamento não é um ar condicionado** — utiliza a evaporação de água para refrescar o ar. Para calor extremo, recomenda-se um ar condicionado convencional.

4. ENCHIMENTO E GESTÃO DO RESERVATÓRIO

Desligue sempre o equipamento da corrente antes de manusear o reservatório. Rode o botão do reservatório para a esquerda ou direita e deslize-o para fora pela parte traseira. Encha com água limpa e fria até ao nível **MAX**. Não exceda este nível.

Para retirar o reservatório completamente, remova primeiro a bomba de água: pressione o fecho (ponto A) e extraia a bomba pela escotilha (ponto B). Ao reinstalar, insira o ponto 1 na escotilha e empurre o ponto 2 para o fecho até ouvir um "clique".

Após desligar, aguarde **2-5 minutos** para que a água do painel drene para o reservatório antes de o retirar. Substitua a água pelo menos **uma vez por semana**. Não use água suja ou salgada nem encha a partir do compartimento de gelo.

5. UTILIZAÇÃO DO COMPARTIMENTO DE GELO

Para potenciar o arrefecimento, encha as bolsas de gelo com água, feche bem e congele durante a noite. Quando congeladas, coloque-as com cuidado no reservatório ou no compartimento superior, sem tocar na bomba. Verifique que o nível não ultrapassa o indicador **MAX** após colocar as bolsas.

6. CONTROLO REMOTO

Insira a pilha CR2025 no compartimento traseiro, respeitando a polaridade (+/-). Aponte o controlo para o equipamento sem obstáculos. Funções disponíveis: ON/OFF · Velocidade · Oscilação · Temporizador · Modo · Ecrã · Arrefecimento.

7. LIMPEZA DO PAINEL EVAPORATIVO

Retire os 2 parafusos da grelha traseira e puxe-a com cuidado. Deslize o painel evaporativo para fora. Enxague com água limpa e um pano húmido. Não use produtos químicos. Limpe de **2 em 2 meses** ou com maior frequência em zonas com água de alto teor mineral. Para melhores resultados, desligue o modo Cool **15 minutos antes** de desligar o equipamento para permitir que o painel seque.

⚠ Não opere o equipamento com a grelha traseira retirada ou mal encaixada.

AVISOS IMPORTANTES

- Retire sempre a ficha antes de esvaziar ou encher o reservatório.
- Nunca deixe água no reservatório quando o equipamento não estiver em uso.
- Não permita que a zona circundante fique húmida; reduza a saída de humificação ou use o equipamento de forma intermitente.
- Não utilize o modo Cool com água insuficiente; pode danificar a bomba.
- Não cubra o equipamento durante o funcionamento.
- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças e animais. Uma pilha de botão ingerida pode causar queimaduras internas graves. Em caso de suspeita de ingestão, procure assistência médica imediata.
- Não misture tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas com usadas.
- Não exponha o equipamento à luz solar directa por longos períodos.

¿Necesitás ayuda?

Ingresá a nuestro soporte técnico
escaneando el QR o escribinos por
nuestros canales oficiales.



11 6260 1114 (sólo texto)



serviciotecnico@bidcom.com.ar



www.bidcomservice.com.ar

Bidcom
SERVICE

